

香港電台第五台

節目名稱：「長進課程：詩情歌意」

嘉賓主持：溫紹武老師

第二課：胡適〈希望〉

一、胡適

胡適，字適之，安徽績溪人，是二十世紀中國文化界最具代表性的思想家、學者、文學家與教育家之一，是新文化運動的重要領導者。1917年胡適於《新青年》發表〈文學改良芻議〉，提出文學八項主張，主張以白話取代文言。1920年出版第一本白話詩集《嘗試集》。

〈希望〉首次發表於1921年10月《晨報副鐫》，後收錄在《嘗試集》增訂第四版。

二、〈希望〉

胡適的〈希望〉是白話詩實驗的重要成果，展現他「詩體大解放」的理念。1921年，他以自然口語寫下種花經過，將真實生活化為詩情。詩作源於他在北京大學任教時，受熊希齡夫婦贈蘭花後親自栽種，久候不花，感而成詩。全詩以日常語言抒寫等待中的焦躁與期盼，語氣誠懇，情感真摯。詩分三段遞進：先寫種花的欣喜與盼望，中段以誇張筆調自嘲等待之苦，末段則化失望為祝願，以「明年春風回，祝汝滿盆花」寓堅信與重生。這不僅呈現胡適的樂觀人生觀，也象徵新文化運動中新思想的萌芽與堅忍。其簡潔語言與自然節奏，使詩既平易近人又富音樂感，展現了白話詩以情言志的藝術魅力。

三、〈希望〉原詩

我從山中來，帶得蘭花草；種在小園中，希望開花好。
一日望三回，望到花時過；急壞看花人，苞也無一個！
眼見秋天到，移花供在家；明年春風回，祝汝滿盆花！

四、〈蘭花草〉

〈蘭花草〉是胡適〈希望〉詩作的再生經典。1970年代台灣校園民歌興起，陳賢德與張弼依據原詩改編成歌曲〈蘭花草〉，以更流暢感性的語句如「帶著蘭花草」、「希望花開早」，賦予詩篇柔和細膩與口語旋律。歌曲推出後迅速風靡校園，成為民歌時代象徵，並由銀霞、包美聖、劉文正等多位歌手演唱，流傳至港、台與東南亞華人社會，甚至成為內地城市童年記憶中的背景旋律。關於改編者身分與詩來源，學界有不同見解，但其核心皆延續胡適的「實驗精神」，讓文字走出書齋，融入音樂與生活。若說胡適當年栽植的蘭花未曾綻放，那麼數十年後全球傳唱的〈蘭花草〉，正是另一種春暖花開，以樸實語言與深情旋律傳遞詩人不滅的希望與白話文理想。

五、〈蘭花草〉歌詞

我從山中來，帶著蘭花草；種在小園中，希望花開早。
一日看三回，看得花時過；蘭花卻依然，苞也無一個。
眼見秋天到，移蘭入暖房；朝朝頻顧惜，夜夜不能忘。
但願花開早，能將宿願償；滿庭花簇簇，開得有多香。

六、思考

- 1 〈希望〉表面寫花，實則寄情。你認為胡適筆下的「希望」象徵了什麼？
- 2 比較〈希望〉與〈蘭花草〉在意境和情感表達上的異同，並思考詩歌改編為歌曲時的意義。